

Herzlich Willkommen im neuen Kita Jahr 2018/19

25 Jahre kath. Kindergarten

Bei strahlendem Sommer-Sonnenschein feierte der Kindergartenbereich unserer Einrichtung am 6. Oktober Geburtstag. Geplant war eigentlich ein „offizieller Teil“ und anschließend ein „Tag oder offenen Tür“ für alle Interessierten. Aufgrund des Wetters, der guten Vorbereitung und Durchführung aller Beteiligten und der dadurch entstandenen fröhlichen Stimmung wurde ein Sommerfest daraus. Ein herzliches Dankeschön an alle, vor allem an die Elternbeirätinnen!

Wir feierten nicht nur den Geburtstag des Kindergartens, sondern auch unseren erweiterten, schönen und großflächigen Garten. Durch die Verlegung des Weges bei den Schrebergärten und den Anschluss von 2 Parzellen an unseren Garten haben die Kinder nun viel Platz zum Toben und Spielen im Freien. Da die Gestaltung des Gartens nicht von Anfang an so großzügig geplant war, hatten wir im Sommer einen Aufruf an die Eltern formuliert, in dem wir um Unterstützung bei der Gestaltung baten. Wir sind damals von anderen Voraussetzungen ausgegangen. Wir bedanken uns bei allen Eltern, die sich zur Mithilfe bereit erklärt hatten, sehr herzlich! Sollten wir im Frühjahr 2019 noch kreative Ideen oder/und tatkräftige Hilfe brauchen, werden wir uns gerne an Sie wenden. Alle Eltern, die beim Tag der offenen Tür nicht dabei sein konnten, dürfen sich gerne während der Abholzeit genau in unserem Garten umschaun.



Thema Datenschutz

Durch das neue Gesetz vom Mai 2018 ergeben sich für die Kindertagesstätten einige Neuerungen, die einzuhalten sind. Gerade werden die Träger und Leitungen vom erzbischöflichen Ordinariat sensibilisiert und auch angewiesen, diese Datenschutzbestimmungen zu erfüllen und einzuhalten. Derzeit herrschen zu einigen Themen noch Unsicherheiten, andere sind schon klar.

Der eine mag manches übertrieben finden, was für andere zum Schutz ihrer Persönlichkeitsrechte wichtig ist. Damit müssen wir umgehen!

Ein sicher schwieriges aber nicht zu diskutierendes Thema wird sein, dass **künftig in der Kita und auch bei Festen von Eltern und anderen Besuchern nicht mehr fotografiert und gefilmt werden darf.**

Bitte beachten Sie dies und bedenken Sie, dass diese Gesetzesgrundlage nicht in unserer Verantwortung liegt, wir müssen uns daran halten!

Wie wir in der Kita mit den so wichtigen Fotos für die Portfoliomappen umgehen werden, wird noch geklärt. Wir hoffen sehr, dass die Einverständniserklärung der Eltern gelten kann. Näheres zum Thema Datenschutz immer zeitnah, sobald wir zu den Teilthemen Klarheit haben. Weitere Themen dazu werden folgen.



Wir begrüßen neu in unserem Team:

- Teresa Schwaiger (2. Ausbildungsjahr z. Erzieher – Sternenhimmelzimmer)
- Tanja Schnaitter (2. Ausbildungsjahr z. Erzieherin – Sonnenstrahlzimmer)
- Paula Wegscheider (2. Ausbildungsjahr z. Erzieherin – Mondzimmer)
- Kimberly Probst (1. Ausbildungsjahr z. Erzieherin – Regenbogenzimmer)

Herzliche Grüße vom gesamten Team

Veronika Bauer

Elternbeirat

Liebe Eltern,

zu Beginn möchten wir es nachholen uns kurz vorzustellen, wir das „neue große Team“ des Elternbeirates.

1. Vorsitzende: Michaela Kalsperger, 34 Jahre, Sohn im Sonnenstrahlen-Zimmer
2. Stellvertr. Vorsitzende: Regina Waurig, 44 Jahre, Tochter im Sonnenstrahlen-Zimmer
3. Kassier: Katrin Kaindl, 41 Jahre, Tochter im Regenbogen-Zimmer
3b) Beisitz: Nadjla Mehr, 39 Jahre, 1 Tochter im Mondzimmer & 1 Sohn im Sonnenstrahlen-Zimmer
4. Foto: Isabel Steiner, 32 Jahre, 2 Töchter Regenbogenzimmer
4b) Beisitz: Julia Kotzinger, 33 Jahre, Tochter in Sternenhimmel-Zimmer
5. Schriftführer: Barbara Parzinger, 34 Jahre, Sohn im Sternenhimmel-Zimmer
5b) Beisitz: Tanja Helminger, 38 Jahre, Sohn im Sonnenstrahlenzimmer
5c) Beisitz: Katrin Reiter, 27 Jahre, 1 Sohn im Sternenhimmel-Zimmer,
1 Sohn im Mondzimmer

Vorweihnachts Elternfrühstück

Da es dieses Jahr zu knapp für die Organisation wäre, verschieben wir das Kirchweihfrühstück für die Eltern auf ein Vorweihnachtsfrühstück auf den Dienstag, 27. November.

Wo sich interessierte Eltern bei Stollen und Kaffee treffen um sich auszutauschen und eine kleine Sing-/Tanzeinlage der KiTa-Kinder ist auch dieses Jahr wieder geplant.

Ihre Kinder freuen sich jedes Jahr wieder den Eltern eine kleine Aufführung zu zeigen.

Nikolausfeier am Dienstag, 04. Dezember 2018

Wie letztes Jahr wird die besinnliche Nikolausfeier im Rahmen des Kita-Vormittages (ohne Eltern) stattfinden. Pater Florin wird zusammen mit den Kindern und dem „Heiligen Nikolaus“ feiern.

Die Geschenke werden von den Mitgliedern des Elternbeirates vorab verpackt und vorbereitet.

„Vachendorfer Dorfweihnacht“ am Samstag, 15. Dezember 2018

Um außergewöhnliche Projekte oder Anschaffungen für unsere Kindergartenkinder zu ermöglichen bzw. um die Teilnahme an Angeboten wie z.B. Ski- oder Schwimmkurs, Theaterspiele etc. günstiger zu machen, möchte wir uns auch dieses Jahr mit einer Hütte an der Dorfweihnacht beteiligen.

Dies ist zuletzt Ihnen, lieben Eltern zu verdanken, denn wir möchten uns schon vorab ganz herzlich für die Vielzahl an positiven Rückmeldungen sowie für die volle Liste der vielen helfenden Hände, bedanken.

Allerdings benötigen wir für ein ertragreiches Hüttengeschäft und dass für das leibliche Ess- und Trinkwohl der hoffentlich vielen Weihnachtsmarkt-Besucher gesorgt ist, Eltern die uns mit leckeren Kuchen oder Plätzchen versorgen.

Die Kindergarten-Hütte besteht zum Großteil aus den kreativen Ideen der einzelnen Eltern, so wurde z.B. im letzten Jahr auch hausgemachte Marmeladen, Gelees, Backmischungen, Heil-/Wundsalben, Glühwein, Genähtes, Gestricktes, Getöpftes und Arbeiten aus Holz gespendet.

Listen, zum Eintragen Ihrer „Spenden“, werden in Kürze dafür ausgehängt

Schwimmkurs für Kinder ab 29.02.2019 geplant

Nachdem der Schwimmkurs dieses Jahr mit der Schwimmschule FLIPPER in Inzell dieses Jahr sehr viel Zuspruch bei Eltern und vor allem den Kindern hatte, werden wir diesen Kurs erneut anbieten.

Nach Rücksprache mit der Schwimmlehrerin Ute der o.g. Schwimmschule, wird dies voraussichtlich der Dienstag, 29.02.19 in Inzell sein, allerdings kommt hinzu dass derzeit das Schwimmbad modernisiert wird. Derzeit sieht alles danach aus, dass der Termin eingehalten werden kann.

Der Kurs findet immer Dienstag und Freitags statt, pro Kurs sind 10 Einheiten beinhaltet. Damit ein Kurs zustande kommt, sollten 10 Kinder angemeldet sein.

Eine Liste mit Detailinformationen sowie Anmeldebogen wird frühzeitig ausgehängt.

Skikurs in Ruhpolding in der 4. KW (21. Januar bis 25. Januar 2019)

Der Elternbeirat hat wieder einen Skikurs für alle Kindergartenkinder **ab 5 Jahre !!** organisiert.

Der Skikurs ist dieses Jahr von Montag, 21. Januar bis Freitag 25. Januar 2018 bei guter Schneelage in Ruhpolding geplant.

Einzelheiten der Kosten, die Liste zum Eintragen Ihres Kindes sowie die verbindliche Anmeldung wird ab dem 19.11.2018 an der EB-Tafel ausgehängt. Wir bitten Sie die Entscheidung über die **Teilnahme bis zum 22.12.2018 zu treffen und Ihr Kind einzutragen.**

Dieses Jahr wird der Elternbeirat keinen Bus buchen, somit liegt die Organisation der Hin- und Rückfahrten allein bei den Eltern der angemeldeten Skikurs-Kinder.

Die Einzelheiten der Kosten, Beginn, Dauer und Voraussetzungen werden in den nächsten Tagen ausgehängt bzw. werden wir per Email versenden.

Vorausblick:

Faschingsfrühstück mit Auftritt der Garde im Pfarrheim

Auch nächstes Jahr lädt der Elternbeirat wieder herzlich ein, den

„Faschings-/Gardefreitag“, 01. März 2018

gemeinsam mit Kaffee, Tee & Krapfen zu beginnen, bevor dann der Auftritt der Garde für alle KiTa-Kinder stattfindet.

Einzelheiten hierzu werden frühzeitig im Jahr 2019 bekanntgegeben.

Elternbeirats-Sitzung

Die nächste öffentliche Sitzung, zu der alle Eltern recht herzlich eingeladen sind, findet am Mittwoch, 10. Januar 2019 statt um 19.30 Uhr in den Räumlichkeiten der Kindertagesstätte statt.

Herzliche Grüße und eine stressfreie Herbstzeit, wünscht allen Eltern, Ihr Team vom Elternbeirat
Tanja Helminger
(für den Elternbeirat)

Beschwerdemanagement für die Kinder – Redezeit

Eine gesetzliche Vorgabe (Bayerisches Kinderbildungs- und Betreuungsgesetz BayKiBiG) verpflichtet uns, die Kinder altersgemäß in Entscheidungen, die die Organisation, Planung u der Kita betreffen, mit einzubeziehen.

Regelmäßig freitags treffen wir uns zu unserer „Redezeit“. Jedes Kind ist eingeladen, daran teilzunehmen und uns Rückmeldung über seine guten wie schlechten Erlebnisse und Erfahrungen sowie Kritik und Wünsche mitzuteilen.

Alle Kinder dürfen und sollen ihre Meinung sagen. Unsere Aufgabe dabei ist, das Recht auf freie Meinungsäußerung zu einem selbstverständlichen Bestandteil des Kita-Alltags werden zu lassen.

Ziel ist es, den Kindern Zeit und Raum für ein aktives Beschwerdemanagement einzuräumen.

Damit uns das Reflektieren der Woche leichter fällt, haben wir drei Themen zum festen Bestandteil gemacht:

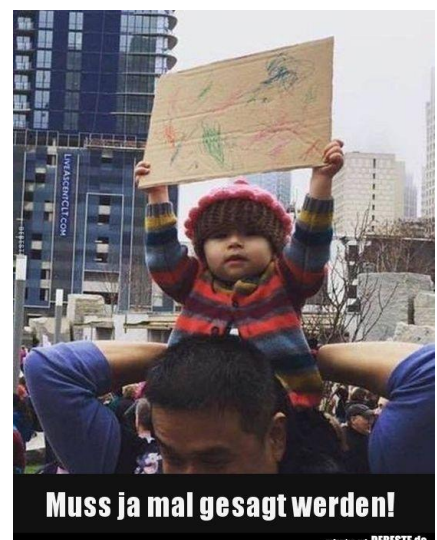
Offene Zeit, Miteinander und bestehende Regeln.

Wir starten mit einem kurzen Rückblick auf die Woche: „was war los“, anschließend darf jedes Kind seine Meinung, seine Beschwerden oder seine positiven Eindrücke vorbringen. Dabei nehmen wir uns Zeit und hören genau hin. Jede Beschwerde, jedes Lob, jeder Eindruck ist wichtig, wird dokumentiert und in der Teamsitzung vorgetragen und diskutiert.

Aber auch für Beschwerden während des Kita-Alltags nehmen wir uns Zeit. An der Pinnwand im Eingangsbereich ist Platz, um diese dort festzuhalten und am Freitag zu besprechen. Dabei tragen Kinder während der Kita-Zeit ihre Beschwerde vor, eine Mitarbeiterin notiert dies und hängt es (anonym) an unsere Pinnwand. Zu unserer Redezeit werden alle Zettel mitgenommen und besprochen. Die Ergebnisse werden wiederum bei der nächsten „Redezeit“ mitgeteilt.

Inzwischen hat sich eine feste Gruppe etabliert, die regelmäßig teilnimmt, unterstützt von interessierten Kindern, die sich je nach Bedarf „einklinken“. Wir freuen uns auf weitere konstruktive Kritik der Kinder

Clara Dachs und Monika Kumm



Für Ihre Planung hier die bereits fest stehenden

Schließtage und Termine im aktuellen Kita-Jahr:

Leider ist nie abzusehen, dass 1 – 2 weitere Schließtage aufgrund gesetzlicher Vorgaben (Fortbildung, Erste Hilfe Kurs) dazu kommen.

Wir werden diese selbstverständlich schnellstmöglich an Sie weiter geben.

29.10.-2.11.18	Herbstferien Schule /die Kita ist geöffnet
12.11.18	St. Martin
04.12.18	Nikolausfeier am Vormittag
20.12.18	Weihnachtsfeier mit den Kindern
27. und 28.12.18	Weihnachtsferien die Kita ist geschlossen
02.01.19	Erster Kita Tag nach den Weihnachtsferien
28.02.19	Faschingsfeier (unsinniger Donnerstag)
29.02.19	Faschingsgarde
04.03.- 08.03.19	Faschingsferien Schule die Kita ist am 6,7,und 8.03.19 geöffnet
04.03.-05.03.19	Fortbildung die Kita ist geschlossen
15.04.19-25.04.19	Osterferien Schule /die Kita ist geöffnet
14.04.19	Palmsonntag – Sonntagsgottesdienst für die Familien
10.05.19	Team - Tag die Kita ist geschlossen
11.06.-14.06.19	Pfingstferien die Kita ist geschlossen
21.06.19	Brückentag die Kita ist geschlossen
28.06.18	Sommerfest/Verkehrserziehung
25.06.19	Kinderfestspiele Salzburg für alle zukünftigen Schulanfänger
02.07.19	Ausflug der zukünftigen Schulkinder
25.07.19	Schultütenfest
09.08.19	Letzter Kita Tag
12.08.19 -30.08.19	Kita Sommerferien Kita ist geschlossen
02.09.19	1. Tag im neuen Kita Jahr 19/20

Verschiedenes und Informationen

Neue Ferienregelung

Im aktuellen Kita-Jahr 2018/2019 ist unsere Einrichtung im Sommer nur 3 Wochen geschlossen (bisher 4 Wochen), dafür ist die 1. Woche in den Schul-Pfingstferien geschlossen (bisher Kita-Betrieb). Da in den Pfingstferien erfahrungsgemäß sehr wenige Kinder kommen, hoffen wir, mit diesem „Umbau“ der Mehrheit der Eltern entgegen zu kommen. Auf dem beigefügten Jahresplaner (S. 3) sind alle langfristig planbaren Termine für Sie aufgeführt.

Karteikarten

Bitte teilen Sie uns mögliche **Änderungen** z. B. Anschrift, e-mail Adresse, Handy oder Telefonnummern zeitnah mit, damit wir alle notwendigen Informationen oder Anrufe an Sie weiterleiten können.

Öffnungszeit – „Kernzeit“

Mit der Kernzeit hat der Gesetzgeber eine Zeit von 4 Std. angedacht, in der die Kita in der Regel geschlossen ist, um den Kindern einen ungestörten Spiel- und Lernzeit (dazu gehört auch die Zeit im Garten) zu ermöglichen. Die Zeit von 8.15 Uhr bis 12.15 Uhr wurde vom Elternbeirat 2006 als Kompromisslösung für die Spätkommer und Frühabholer festgelegt. Wir bitten Sie daher herzlich, sich zugunsten der Kinder und deren ungestörter Spiel- und Lernzeit an die gegebenen Zeiten zu halten.

Mitteilungspflicht der Eltern

Art. 26 a im Bayerischen Kinderbildungs- und Betreuungsgesetz besagt, dass die Eltern der Kita gegenüber eine Mitteilungspflicht über Veränderungen u. ä. haben. D. h. von Umzug über Trennung/Scheidung der Eltern bis hin zu anderen einschneidenden Veränderungen für das Kind müssen die Eltern die verantwortliche Erzieherin oder die Kita-Leitung(en) schnellstmöglich informieren! Wir bitten Sie zum Wohle Ihres Kindes dies zu tun, da solche Ereignisse sich ja immer auf das kindliche Verhalten auswirken und wir dadurch einfühlsamer und individueller darauf eingehen können!

Geimpft – geschützt

Der Gesetzgeber hat uns aufgetragen, die Eltern über die Notwendigkeit des Impfens zu informieren.

Hierzu gibt es ein zweiseitiges Informationsschreiben des Sozialministeriums, das wir Sie bitten zu lesen und uns auf beiliegendem Vordruck zu unterschreiben. Der Link zum Infoschreiben:

https://www.stmas.bayern.de/imperia/md/content/stmas/stmas_internet/kinderbetreuung/stmas-baykitag-163-anlage.pdf

www.kita-vachendorf.de

Über unsere Homepage können Sie sich über Termine usw. informieren. Die aktuelle Elternzeitung „stopselmail“ ist dort ebenfalls zu finden. Kurzfristige Infos werden über Email und die weiße Tafel im Eingangsbereich weiter gegeben.

Parken während der Bring- und Abholzeiten

Um allen Eltern ein möglichst problemloses Parken zu den Bring- und Abholzeiten zu ermöglichen, hat die Kirchenverwaltung folgende Regelung beschlossen:

- Die Kita-Mitarbeiterinnen parken in den Parkbuchten und vor dem Sportplatz.
- Die Eltern etc. parken *kurzzeitig* auf dem Parkstreifen vor der Kita, dabei ist es auch möglich, sich hinter die Autos der Mitarbeiterinnen zu stellen. Darüber hinaus besteht auch für Eltern die Möglichkeit, vor dem Sportplatz zu parken.

Wir bitten die Eltern, nicht in freie Parkbuchten zu fahren, da es sonst sein kann, dass sie von anderen Eltern „zugeparkt“ werden in der Annahme, dass dies das Auto einer Mitarbeiterin ist.

Obstkiste und Milchprodukte

Eine gesunde und vitaminreiche Ernährung unserer Kita Kinder liegt uns sehr am Herzen, deshalb freuen wir uns, auch dieses Jahr, die für uns kostenlose Obst und Gemüsebox, der Firma Lermer anbieten zu können. Außerdem bekommen wir zusätzlich einmal im Monat Milch und Milchprodukte geliefert. Täglich schneiden wir gemeinsam mit den Kindern das Obst und Gemüse auf, dass die Kinder dann zusätzlich zu ihrer Brotzeit essen dürfen.

Turnkleidung und Wechselwäsche

Alle Kinder gehen mindestens einmal pro Woche zum Turnen. Bitte geben Sie Ihrem Kind ein T-Shirt, Leggings und Gymnastikschlappen (wichtig!! Keine festen Turnschuhe) im Turnbeutel mit. Bitte alles beschriften. Danke

Handtücher

Wir müssen leider immer wieder feststellen, dass einige Kinder kein Handtuch mitbringen, Handtücher nicht ausgetauscht werden und viele Handtücher ohne Namen sind. Aus hygienischen Gründen werden wir deshalb für jedes Bad zwei Handtuchsätze kaufen, so dass jedes Kind zwei Handtücher zur Verfügung hat. Die Handtücher werden dann wöchentlich von uns gewaschen und frisch aufgehängt.

Die Kosten betragen pro Kind € 4. Bitte bringen Sie das Geld in den nächsten Tagen mit.
Herzlichen Dank

Waldtage

Unser „Wald Tag“ ist meist am Donnerstag. Steht am Vortag auf dem Garderobenplatz ihres Kindes ein kleiner Baum, dann möchte ihr Kind am nächsten Tag mit in den Wald gehen. Ihr Kind braucht geeignete Kleidung (feste Schuhe, lange Hose, Jacke...) und einen Rucksack mit Brotzeit und einem Getränk.

Herbstferien

Um eine gute Personalplanung für die Herbstferien erstellen zu können, bitten wir Sie herzlich, den angehängten Infozettel ausgefüllt baldmöglichst an uns zurück zugeben.

Ihr Kind sehen, ob das – auch tageweise – ein Angebot für Ihr Kind wäre.

Das Mittagessen kann auch an einzelnen Tagen bestellt werden. Pro Essen werden 3,20 € berechnet.

Ansprechpartnerin sind unsere Kolleginnen Evi Wedekind und Sandra Bookhahn. Der aktuelle Speiseplan (Cateringsservice des Mütterzentrums) hängt immer an der weißen Tafel.

Herzliche Einladung zum Martinszug am Montag, 12. November 2018 Treffpunkt um 16.50 Uhr in der Pfarrkirche



Die Kindergartenkinder, die 1. und 2. Klasse stehen vorne, die Eltern und älteren Kinder nehmen in den Bänken Platz. Für die Krippenkinder - mit *einem* Elternteil - sind die ersten Bänke reserviert. Nachdem Pater Florin die Laternen und die Martinsgänse gesegnet hat, singen wir unsere Martinslieder und freuen uns über viele Eltern, die mitsingen! Danach führen die Kindergartenkinder den Martinszug geschlossen an, gefolgt von den Krippenkindern mit *einem* Elternteil, der Musik, der 1. und 2. Klasse, dahinter kann sich jeder anschließen. Am Martinsfeuer auf dem Parkplatz des Pfarrheims sehen wir die Mantelteilung, gespielt von den Kindern der 2. Klasse und singen nochmals unsere Martinslieder.

Nach dem Verteilen der „Martinsgänse“ bitten wir Sie, Ihr Kindergartenkind bei uns abzuholen und uns **aufmerksam zu machen**, dass Ihr Kind von Ihnen abgeholt ist!!!

Noch ein paar Bitten, um einen reibungslosen Ablauf des Festes zu ermöglichen:

- Gehen Sie während des Zuges bitte nicht neben Ihrem Kindergartenkind (es wird von den Mitarbeiterinnen und dem Elternbeirat betreut)!
- bitte achten Sie darauf, dass sich keine größeren Kinder in die Reihen der Kindergartenkinder drängen
- Halten sie bitte den Platz am Martinsfeuer für die Kitakinder und jüngeren Schulkinder frei und unterstützen Sie uns, dass auch andere dies tun!
- Parken Sie bitte nicht am Pfarrheim
- Bitte zünden sie die Laterne Ihres Kindes noch nicht an, das machen wir!

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und Ihre Mithilfe



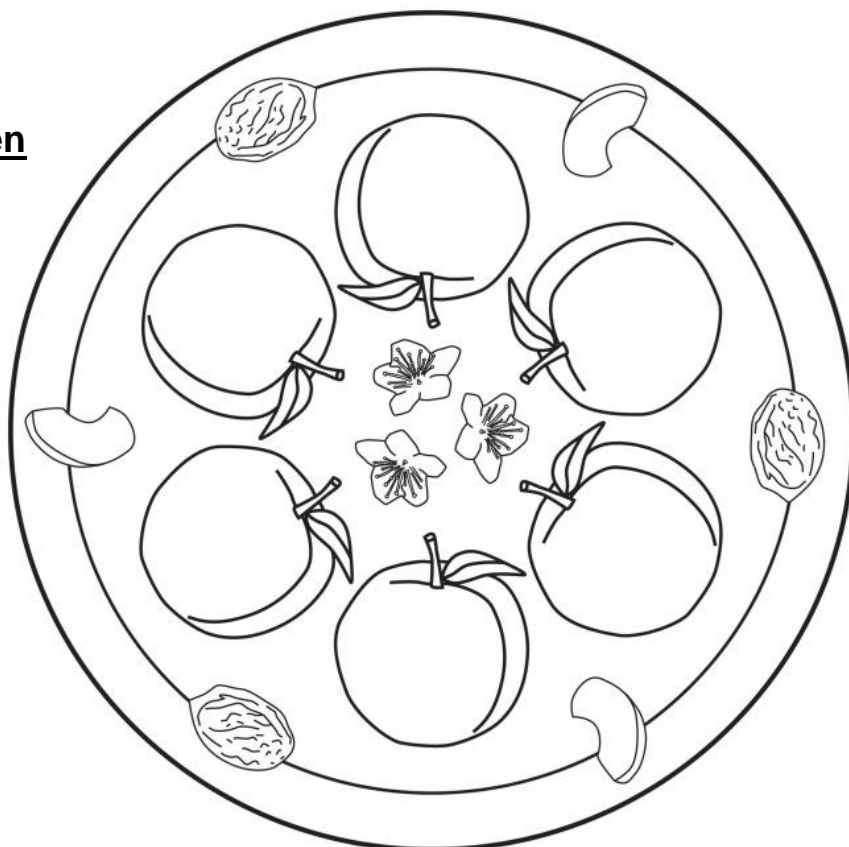
und freuen uns – wie jedes Jahr - auf ein wunderschönes Martinsfest!

Wochenplanung /geplante Aktivitäten im Kita-Jahr 2018/19

	Sternschnuppen- zimmer	Turnraum	Regenbogen- zimmer	
Montag 8.30h		Turnen ⁴⁾ Shenja +Praktikantin	Riesen-Werkstatt ²⁾ Birgit + Rita	
Dienstag 8.30 h	Hörclub ¹⁾ Rita	Turnen ³⁾ Patrizia		
Mittwoch 8.30 h	Hörclub ¹⁾ Rita Falkinger	Turnen ⁴⁾ Julia + Praktikantin	Zahlenforscher ²⁾ Uta Poppek	
Donnerstag 8.30 h		Einzelförderung Veronika (ganzer Vormittag)		Waldtag Musikspatzen ⁵⁾ Simone
Freitag 8.30 h	Vorkurs Deutsch Sandra	Turnen ⁴⁾ Teresa		
9.45 h	Projekt „Faustlos“ 2) Kumm Monika	Turnen ⁶⁾ Krippenteam		Redezeit Monika + Clara

- 1) für die Kinder im VOR-letzten Kindergartenjahr – halbe Gruppe - wöchentlich
- 2) für die Kinder im letzten Kindergartenjahr – wöchentlich
- 3) für die Kinder im letzten Kindergartenjahr –wöchentlich
- 4) für alle jüngeren Kindergartenkinder – halbe Gruppe - wöchentlich
- 5) freiwillige Aktivität, die mehrmals angeboten wird (während der „offenen Zeit“)
- 6) für alle Krippenkinder

Apfelmandala zum Ausmalen



Anmeldung für die Herbstferien 2019

Mein Kind:.....

kommt am:

Tag	Bitte ankreuzen
Montag, 29.10.2018	
Dienstag - 30.10.18	
Mittwoch, 31.10.18	
Donnerstag, 01.11.18 Feiertag	<u> </u>
Freitag, 02.11.18	

in die Kita....

kommt in der Schulferienwoche NICHT in die Kita.

Datum, Unterschrift.....

Geimpft - geschützt

https://www.stmas.bayern.de/imperia/md/content/stmas/stmas_internet/kinderbetreuung/stmas-baykitag-163-anlage.pdf

Den Infozettel „Geimpft – geschützt“ habe ich gelesen

Datum, Unterschrift.....